LIFE IN BALANCE

SOEHNLE

MASSAGE CUSHION

CHILL & GO 3D

NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ

NÁVOD NA OBSLUHU

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ! PROSÍM, TENTO NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ USCHOVEJTE K DALŠÍMU POUŽITÍ!

1.	Použití k určenému účelu	2
2.	Bezpečnostní pokyny	3
3.	Pokyny k ošetřování	5
4.	Rozsah dodávky	5
5.	Popis přístroje	7
6.	Uvedení do provozu	8
7.	Používání	8
8.	Problémy - Příčiny - Odstranění	9
9.	Uchovávání, přeprava a pravidelná kontrola	9
10.	Technické parametry	10
11.	Shoda	10
12.	Likvidace	10
13.	Hotline	10
14.	Záruka	20

1. Použití k určenému účelu

Děkujeme, že jste se rozhodli ke koupi tohoto přístroje.
S touto přenosnou masážní podložkou na sedadlo se můžete kdykoli a kdekoli nechat masírovat.
Masážní podložku můžete používat na kancelářské židli nebo na jakémkoli sedacím nábytku s dostatečně vysokým, svislým opěradlem a příslušnou hloubkou sedadla.
Masáž je v obecném slova smyslu nejstarším léčebným prostředkem lidstva. Masáže obecně slouží k uvolnění svalstva a navození pocitu pohody. Masáže tímto přístrojem působí relaxačně nebo povzbudivě a osvědčily se při přepětí a u příznaků únavy.
Přístroj není žádná náhrada lékařských nebo fyzioterapeutických opatření. Prosím, poraďte se se svým lékařem, pokud si nejste jisti, zda je tento masážní přístroj pro vás vhodný.
Přístroj je určen výhradně jen k použití v domácnosti, není vhodný pro komerční účely všeho druhu nebo pro použití v nemocnicích či ordinacích.
Abyste mohli využívat všech předností vašeho masážního přístroje, pozorně si přečtěte tento návod k použití a dodržujte pokyny k ošetřování a bezpečnosti, pak budete s tímto masážním přístrojem dlouho spokojeni.
Tento návod uschovejte pro další použití - nebo když jej budete předávat dalším osobám.
Další informace najdete na našich internetových stránkách www.soehnle.com.

2. Bezpečnostní pokyny

Nebezpečí
Neodborné používání může vyvolat rizika, která vedou ke smrti nebo těžkým poraněním.

Výstraha
Neodborné používání může za určitých okolností vést k poranění a ohrožení zdraví.

Opatrně
Neodborné používání může vést k poranění nebo věcným škodám.

Upozornění
Důležité informace

Nebezpečí

- Tento přístroj pracuje se síťovým napětím. Proto platí stejné bezpečnostní předpisy jako pro každý jiný elektrický přístroj:

- Přístroj používejte jen s uvedeným síťovým napětím.
  Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda jsou všechny části přístroje v perfektním stavu. V případě defektu nebo chybné funkce přístroj okamžitě vypněte a konektor vytáhněte ze sítě. Opravy mohou provádět jen technici autorizovaných servisů. Přístroj sami nikdy neotevírejte. Jednotlivé komponenty tohoto zařízení nesmíte demontovat, opravovat nebo přestavovat.
  Přístroj používejte jen v absolutně suchém prostředí a na suchém těle – nikdy ne ve vaně, sprše, nad napuštěným umývadlem, na plovárnách, v saunách nebo venku.

- Přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti tepelných zdrojů.
  - Kabel netahejte přes ostré hrany.
  - Netahejte za kabel nebo přístroj, chcete-li vytáhnout zástrčku nebo přemístit přístroj.
  - Pokud přístroj nepoužíváte, vytáhněte síťový konektor ze zásuvky.
  - Budete-li chtít přístroj jednou zlikvidovat, měli byste ho poškodit, například odříznutím kabelu, aby již nemohl být používán.
- Tento přístroj nesmí používat osoby (zejména dětí) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí; mohou přístroj používat pod dozorem odpovědné osoby nebo po poskytnutí potřebných pokynů.

- Dbejte, aby si děti s přístrojem nehrály.
- Před čištěním odpojte přístroj od sítě. Při čištění dbejte, aby se do spínače a tlačítek nedostala tekutina, přístroj smí být používán jen v úplně suchém stavu.
- Přístroj nedemontujte. Neobsahuje žádné díly, které by mohl opravit sám uživatel.
- Kryt přístroje, popř. zdrhovadlo nesmíte otevírat, tzn., že oprava interních komponent je vyhrazena odbornému personálu.
- Do masážního přístroje nezapichujte jehly nebo jiné špičaté předměty.
- Tento přístroj nikdy nepoužívejte společně s elektronickými lékařskými přístroji, elektronickými systémy k udržování vitálních funkcí, to jsou třeba přístroje na podporu dýchání a srdeční činnosti, nebo s mobilními elektronickými lékařskými přístroji, to jsou třeba elektrokardiografy. Tento přístroj může u obou shora uvedených elektronických lékařských přístrojů způsobit funkční poruchy.

Výstrahy

- Před použitím přístroje se poraďte s lékařem, pokud
  - jste těhotná
  - máte kardiostimulátor apod.
  - trpíte jedním z následujících onemocnění (např. chřipka, teplota, křečové žíly, trombóza, žloutenka, diabetes, záněty, ischias, výhřez meziobratlové ploténky apod.).
  - se zotavujete po operaci.
- Přístroj nikdy nepoužívejte u otevřených ran, popálenin, hematomů, otoků a podobně.
- Navíc nesmí být tento přístroj používán na kloubech, páteři, hlavě a jiných citlivých částech těla.
- Přístroj nesmíte používat pod vlivem alkoholu.
- Nebudete-li se cítit příjemně nebo to bude bolet, pak masáž zastavte.
- Pokud by vás delší dobu po použití přístroje bolely svaly nebo klouby, okamžitě přestaňte masážní přístroj používat a neprodleně se poraďte s lékařem.
- Ze stejného důvodu byste neměli přístroj používat pod polštářem, dekou apod. Přístroj nikdy nepoužívejte v posteli, abyste při používání neusnuli.

- Je-li poškozen síťový kabel, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisem nebo podobně kvalifikovanými osobami, aby nedošlo k ohrožení.
- Přístroj má vyhřívané plochy. Osoby, které jsou necitlivé vůči horku, musí být při používání přístroje velmi opatrné.
- Přístroj má vyhřívané plochy. Osoby, které jsou necitlivé vůči horku, musejí dodržovat dobu používání 15 minut, popř. mohou přístroj používat jen pod dohledem.
- Přístroj nesmí být nikdy používán bez potahu.

Opatrně

- Dbejte, aby při provozu zůstaly volně pohyblivé všechny díly.
- Přístroj může být používán jen ve svislé poloze, tzn., nikdy ne vleže, např. v posteli nebo na pohovce, protože jinak bude tlak na tělo příliš silný.
- Nikdy jej nepoužívejte během jízdy v automobilu.

Upozornění

- Budete-li přístroj používat krátce před spaním, pak myslete na to, že má masáž povzbuzující účinky, a tak může dojít k poruchám spánku.
- Automatické vypnutí po 15 minutách. To odpovídá optimální době trvání masáže, která působí blahodárně na tělo.

3. Pokyny k ošetřování

- K čištění používejte jen navlhčenou utěrku a jemný čisticí prostředek.

Nebezpečí

- Před čištěním vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a přístroj nechejte ochladit.
- Přístroj můžete znovu použít po jeho úplném vysušení.
- Kryt přístroje popř. zdrhovadlo nesmíte otevírat, tzn., že čištění interních komponent je vyhrazeno odbornému personálu.

Opatrně

- V žádném případě nepoužívejte odírající a leptající čisticí prostředky a přístroj nikdy neponořujte do vody.

4. Rozsah dodávky

Masážní podložka se sedací plochou, síťovou jednotkou a návodem k používání

5. Popis přístroje

Ovládací prvky

Funkční tlačítka

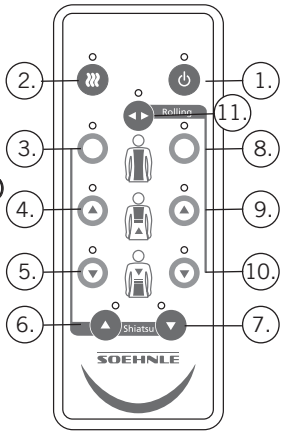
1. Vypínač
2. Tepelné tlačítko

Funkční tlačítka pro hloubkovou masáž 3D shiatsu (vlevo)

3. Celá záda
4. Horní část zad
5. Spodní část zad
6. Bodová masáž směrem nahoru
7. Bodová masáž směrem dolů

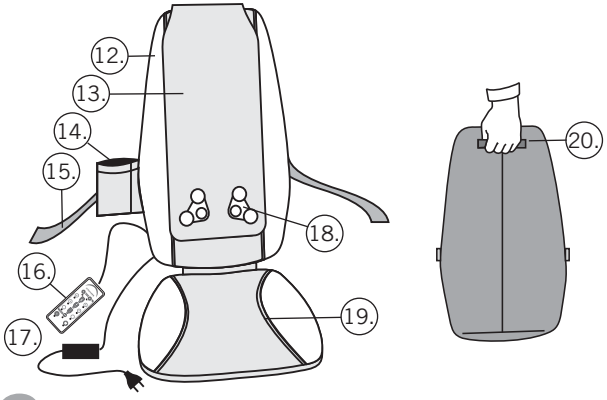
Funkční tlačítka pro válečkovou masáž (vpravo)

8. Celá záda
9. Horní část zad
10. Spodní část zad
11. Rozšířená regulace



Masážní podložka na sedadlo

12. Masážní podložka na sedadlo
13. Snímatelná zádová vložka upevněná suchým zipem
14. Kapsa pro ovládací prvek
15. Upevňovací pás se suchým zipem
16. Ovládací prvek
17. Připojovací kabel se síťovou částí
18. 4 rotující masážní hlavice
19. Snímatelná sedací plocha upevněná suchým zipem
20. Úchytka k přenášení



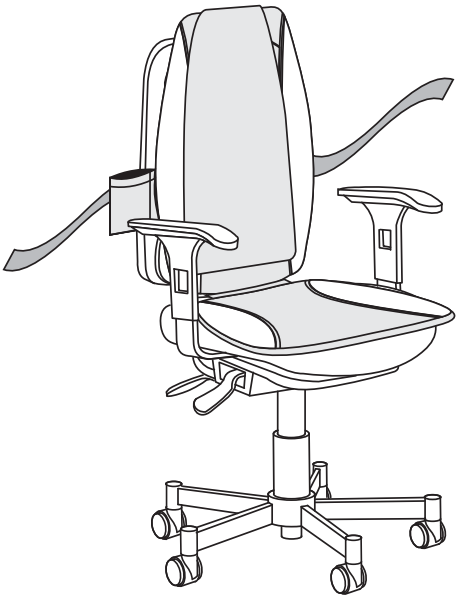
6. Uvedení do provozu

Dodržujte pořadí uvedené v návodu k používání.

Upevnění masážní podložky
Masážní podložku můžete používat na kancelářské židli nebo na jakémkoli sedacím nábytku s dostatečně vysokým, svislým opěradlem a odpovídající hloubkou sedadla. Praktický upevňovací pás se suchým zipem brání posouvání přístroje během používání.

Připojení napájecího zdroje
Konektor síťové části spojte se zásuvkou a nízkonapěťový konektor s nízkonapěťovou zásuvkou na masážní podložce.

Upozornění
Masážní podložka může být z bezpečnostních důvodů provozována jen s dodanou a žádnou jinou síťovou částí.



7. Používání

Před prvním použitím přístroje byste si zkušebně měli opatrně sednout na masážní podložku. V klidové poloze jsou masážní hlavice v úrovni bederní oblasti. Opatrně se opřete o opěradlo tak, abyste cítili tlak, který chcete vyvíjet na opěradlo.
Vždy si bezpodmínečně sedněte do středu, aby se masážní hlavice nemohly pohybovat po páteři. Díky snímatelné sedací ploše lze masážní podložku bezproblémově napolohovat na všechny běžné typy křesel.

Zapnutí/vypnutí
Přístroj zapněte vypínačem.

Výběr druhu a oblasti masáže
Přístroj má k dispozici dva různé druhy masáže, vždy s různými možnostmi nastavení.

1. Hloubková masáž 3D shiatsu
Shiatsu pochází z Japonska a znamená tlak prstu, Shi = prst a atsu = tlak. Jedná se o vitalizující a silnou, krouživou masáž tlakem prstů.

2. Válečková masáž
Válečková masáž je uklidňující a uvolňující masáž prováděná podél páteře.

Ovládacími tlačítky vyberte vhodný druh masáže a oblast, kterou chcete masírovat.
Pak si můžete vybrat mezi masáží celých zad, horní nebo spodní části zad.
Masáž "Shiatsu" navíc umožňuje bodovou masáž. Přesný masážní bod je řízen trvalým stiskem tlačítek 5/6.
U „válečkové“ masáže může být během masáže trvalým stiskem tlačítek 34 individuálně nastavena rozteč masážních hlavic.

Po výběru druhu masáže můžete tepelným tlačítkem zapnout funkci Teplo.
Upozornění: Funkce Teplo může být vybrána jen ve spojení s druhem masáže.

Díky snímatelnému zádovému vypodložení můžete individuálně regulovat intenzitu masáže.

Doporučená doba trvání masáže zad činí 15 minut. Proto se přístroj po uplynutí této doby automaticky vypne.

Vypnutí

Přístroj vypnete stisknutím vypínače nebo se po 15 minutách automaticky vypne sám.
Masážní hlavice najedou do své výchozí polohy. Síťový konektor vytáhněte ze sítě.

8. Problémy - Příčiny - Odstranění

Problém	Příčina	Odstranění
Masážní hlavice rotují jen pomalu	Příliš silné zatížení masážních hlavic	Tělo nepřitlačujte tak silně k podložce.
Přístroj nelze zapnout	Přístroj není připojen k síti	Zasuňte síťový konektor a přístroj zapněte.
Přístroj nelze zapnout, ačkoli svítí kontrolka v síťové části	Přístroj není možná zapnutý	Vypínačem zapněte přístroj a vyberte masírovanou oblast.
	Možná byla inicializována ochrana proti přetížení	Vytáhněte síťový konektor a po několika minutách jej zase zasuňte.

9. Uchovávání, přeprava a pravidelná kontrola

- Nebudete-li masážní přístroj používat, uschovejte jej na suchém místě.
- Přístroj nechte ochladit dříve, než jej zase uschováte.
- Pravidelně u přístroje kontrolujte možné známky opotřebení nebo poškození.
- V případě opotřebení nebo chybné funkce přístroje jej zaneste zpět vašemu prodejci. Pomůže vám.
- Po uschování nestavte na přístroj těžké předměty, aby nedošlo k možnému rozbití částí přístroje. Na přístroj nestoupejte.
- Přístroj by neměl spadnout. Jinak může dojít k poškození.
- Masážní přístroj opatrně přenášejte.

10. Technické parametry

Rozměry		~ 665 (d)/450 (s)/52 (v) mm	
Hmotnost			~ 4,2 kg
Výkon	Síťový přístroj:	Vstup: 100 - 240 V, 50/60 Hz, 1,5A	
		Výstup:	12V 3,0A
	Masáž:	Vstup:	12V 3,0A
	Celkový vstup (síťový přístroj + masáž): 50 W		

Přístroj má dvojitou ochrannou izolaci a odpovídá třídě ochrany 2.

11. Prohlášení o shodě

Tímto společnost SOEHNLE prohlašuje, že přístroj odpovídá základním požadavkům a ostatním odpovídajícím ustanovením směrnic 2004/108/EC a 2006/95/EC.
Prohlášení o shodě EU najdete na adrese www.soehnle.com.

12. Likvidace použitých elektrických přístrojů

Po uplynutí životnosti přístroj zlikvidujte podle 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment - směrnice evropského parlamentu a rady pro zpětný odběr starých elektrických a elektronických přístrojů).
Symbol na výrobku nebo jeho obalu upozorňuje, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s domácím odpadem, ale že musí být odevzdán na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů.

13. Servis pro spotřebitele

Máte-li nějaké dotazy a podněty jsou vám k dispozici naše kontaktní osoby servisu pro spotřebitele:

Německo	Tel.: (08 00) 5 34 34 34 (bezplatně)
Mezinárodně	Tel.: +49 26 04 97 70
Pondělí až pátek	08:30 až 12:00 hod. SEČ

Chcete-li se s námi spojit písemně, je vám k dispozici kontaktní formulář na homepage společnosti SOEHNLE www.soehnle.com nebo si můžete vybrat doručení poštou.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA! UCHOVAJTE NÁVOD NA OBSLUHU PRE ĎALŠIE POUŽITIE!

1.	Používanie na určený účel	11
2.	Bezpečnostné upozornenia	12
3.	Pokyny k starostlivosti o výrobok	14
4.	Rozsah dodávky	14
5.	Popis prístroja	15
6.	Uvedenie do prevádzky	15
7.	Použitie	15
8.	Problémy - príčiny - náprava	18
9.	Skladovanie, preprava a pravidelná kontrola	18
10.	Technické údaje	19
11.	Zhoda	19
12.	Likvidácia	19
13.	Hotline	19
14.	Záruka	20

1. Používanie na určený účel

Ďakujeme, že ste si kúpili tento prístroj.
Pomocou prenosnej masážnej podložky sa môžete nechať masírovať kedykoľvek a kdekoľvek.
Masážna podložka sa môže použiť na kancelárskej stoličke alebo akomkoľvek inom sedacom nábytku s dostatočne vysokou, zvislou chrbtovou opierkou a príslušnou hĺbkou sedadla.
Masáž v najširšom zmysle slova je jedným z najstarších liečivých prostriedkov ľudstva. Masáže vo všeobecnosti slúžia na uvoľnenie svalstva a zvýšenie pohody. Masáže pomocou tohto prístroja pôsobia uvoľňujúca alebo povzbudzujúco a osvedčili sa pri liečbe stvrdnutých svalov a príznakov únavy.
Prístroj nie je náhradou lekárskych alebo fyzioterapeutických opatrení. V prípade pochybností sa poraďte s vaším lekárom, či je pre vás tento masážny prístroj vhodný.
Prístroj je určený výlučne na domáce použitie a nie je na priemyselné použitie akéhokoľvek druhu, použitie v nemocniciach alebo lekárskych ambulanciách.
Dôkladne si prečítajte návod na obsluhu, aby ste mohli využívať všetky výhody masážneho prístroja a dodržiavajte pokyny pre starostlivosť a bezpečnostné upozornenia. Tým sa môžete z vášho masážneho prístroja tešiť dlhú dobu.
Návod na obsluhu uchovajte pre ďalšie použite,
alebo pre prípad, že prístroj odovzdáte iným osobám.
Bližšie informácie nájdete na našej webovej stránke www.soehnle.com.

2. Bezpečnostné upozornenia

Nebezpečenstvo
Neodborné použitie môže vyvolať nebezpečenstvá, ktoré môžu mať za následok smrť alebo závažné zranenia.

Výstraha
Neodborné použitie môže mať v niektorých situáciách za následok zranenia a zdravotné riziká.

Pozor
Neodborné použitie môže mať za následok zranenia alebo vecné škody.

Upozornenia
Dôležité informácie

Nebezpečenstvo

- Tento prístroj využíva sieťové napätie. Z tohto dôvodu platia rovnaké bezpečnostné predpisy ako pre každý iný elektrický prístroj:
- Prevádzkujte prístroj len s uvedeným sieťovým napätím.
- Pred uvedením do prevádzky skontrolujte, či sú všetky časti prístroja v bezchybnom stave. V prípade poruchy alebo chybnej funkcie okamžite vypnite prístroj a vytiahnite zástrčku z elektrickej siete. Opravy smú vykonávať len autorizovaní technici pre služby zákazníkom. Nikdy neotvárajte prístroj svojvoľne. Jednotlivé komponenty prístroja sa nesmú demontovať, opravovať ani prestavovať.
- Prístroj používajte len v absolútne suchých priestoroch a na suchom tele. Nikdy nepoužívajte prístroj vo vani, sprche, nad naplnenými umývadlami, v bazénoch, saunách alebo vonku.

  - Nikdy neprevádzkujte prístroj v tesnej blízkosti zdrojov tepla.
  - Neťahajte prístroj cez ostré hrany.
  - Neťahajte za kábel ani za prístroj, ak chcete vytiahnuť zástrčku alebo premiestniť prístroj.
  - Ak sa prístroj nepoužíva, vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Ak budete prístroj niekedy likvidovať, odrežte kábel, aby bol prístroj nepoužiteľný.

- Prístroj nesmú používať osoby (predovšetkým deti) s fyzickým, senzorickým alebo duševným obmedzením ani osoby s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami. Výnimkou je používanie pod dohľadom zodpovednej osoby alebo po poskytnutí príslušných upozornení.
- Dbajte na to, aby deti nepoužívali prístroj ako hračku.

- Pred čistením odpojte prístroj z elektrickej siete. Pri čistení dbajte na to, aby sa do spínačov a tlačidiel nedostali žiadne kvapaliny, a aby sa prístroj používal len v absolútne suchom stave.
- Prístroj nerozoberajte. Neobsahuje žiadne diely, ktoré by dokázal používateľ opraviť.
- Kryt prístroja, resp. zips sa nesmie otvárať, tzn. že opravu vnútorných komponentov smie vykonávať len odborný personál.
- Do masážneho prístroja nevpichujte žiadne ihly ani ostré predmety.
- Nikdy nepoužívajte prístroj spolu s elektronickými lekárskymi prístrojmi, elektronickými systémami podpory života, ako napr. prístroje na mimotelový obeh alebo mobilné elektronické lekárske prístroje, ako napr. EKG. Tento prístroj môže spôsobiť funkčné poruchy vyššie uvedených elektronických lekárskych prístrojov.

Výstrahy

- Pred použitím prístroja sa poraďte s lekárom, ak
  - ste tehotná,
  - máte kardiostimulátor a pod.
  - trpíte nejakým ochorením (napr. chrípka, horúčka, kŕčové žily, trombóza, žltačka, cukrovka, zápaly, ischias, prolaps medzistavcových platničiek a pod.).
  - sa zotavujete z operácie.
- Nikdy nepoužívajte prístroj pri otvorených ranách, popáleninách, hematómoch, opuchoch a podobne.
- Okrem toho sa nesmú liečiť kĺby, chrbtica, hlava a iné citlivé časti tela.
- Nepoužívajte prístroj, ak ste pod vplyvom alkoholu.
- Prestaňte používať masážny prístroj, ak jeho použitie vnímate ako bolestivé alebo nepríjemné.
- Ak po použití prístroja dlhšiu dobu vnímate bolesti svalov alebo kĺbov, okamžite prestaňte prístroj používať a poraďte sa s lekárom.
- Z toho istého dôvodu by sa prístroj nemal nikdy používať pod vankúšmi, dekami a podobne. Nikdy nepoužívajte prístroj v posteli, aby sa zabránilo tomu, že by ste počas jeho používania zaspali.
- Ak je sieťový kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne

kvalifikované osoby, aby sa zabránilo ohrozeniam.
- Prístroj obsahuje vyhrievané plochy. Osoby, ktoré sú necitlivé na teplo, musia byť mimoriadne opatrné pri používaní prístroja.
- Prístroj obsahuje vyhrievané plochy. Osoby, ktoré sú necitlivé na teplo, musia dbať na dobu použitia 15 minút, resp. smú používať prístroj len pod dohľadom.
- Prístroj sa nesmie nikdy spustiť bez poťahu.

Pozor
- Dbajte na to, aby počas prevádzky zostali všetky časti voľne pohyblivé.
- Prístroj sa smie používať len v zvislej polohe, tzn. nikdy nie poležiačky, ako napr. na posteli alebo na gauči, pretože inak je príliš veľký tlak na telo.
- Nepoužívajte počas jazdy vo vozidlách.

Upozornenia
- Ak používate prístroj krátko pred spaním, myslite na to, že masáž môže pôsobiť povzbudzujúco a môže tak spôsobiť poruchy spánku.
- Automatické vypnutie po 15 minútach. Toto zodpovedá optimálnej dobe jednej masážnej jednotky, ktorá pôsobí blahodarne na telo.

3. Pokyny k starostlivosti o výrobok
- Na čistenie používajte iba navlhčenú handričku a jemné čistiace prostriedky.

Nebezpečenstvo
- Pred čistením vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky a nechajte prístroj vychladnúť.

- Prístroj používajte len vtedy, ak je úplne vysušený.
- Kryt prístroja, resp. zips sa nesmie otvárať, tzn. že čistenie vnútorných komponentov smie vykonávať len odborný personál.

Pozor
- V žiadnom prípade nepoužívajte abrazívne alebo žieravé čistiace prostriedky a nikdy neponárajte prístroj do vody.

4. Rozsah dodávky
Masážna podložka so sedacou plochou, sieťový zdroj, návod na obsluhu

5. Popis prístroja

Ovládacie zariadenie

Funkčné tlačidlá

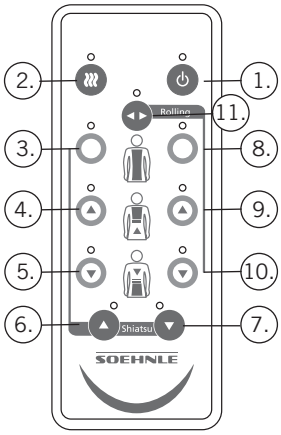
1. Tlačidlo na zapnutie/vypnutie
2. Tlačidlo funkcie vyhrievania

Funkčné tlačidlá pre
3D Shiatsu hĺbková masáž (doľava)

3. celý chrbát
4. horná časť chrbta
5. dolná časť chrbta
6. bodová masáž nahor
7. bodová masáž nadol

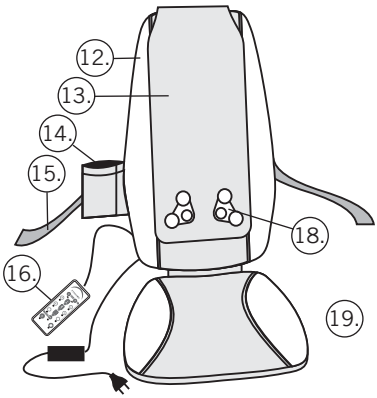
Funkčné tlačidlá pre
Rolling masáž (doprava)

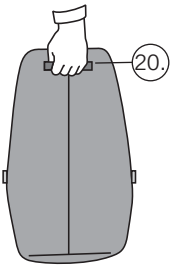
8. celý chrbát
9. horná časť chrbta
10. dolná časť chrbta
11. regulácia šírky



Masážna podložka

12. Masážna podložka
13. Odoberateľná poduška operadla so suchým zipsom
14. Taška pre ovládacie zariadenie
15. Pripevňovací pás so suchým zipsom
16. Ovládacie zariadenie
17. Napájací kábel so sieťovým zdrojom
18. 4 rotujúce masážne hlavy
19. Odoberateľná sedacia plocha so suchým zipsom
20. Držadlo





6. Uvedenie do prevádzky

Postupujte podľa návodu na obsluhu.

Pripevnenie masážnej podložky
Masážna podložka sa môže použiť na kancelárskej stoličke alebo akomkoľvek inom sedacom nábytku s dostatočne vysokou, zvislou chrbtovou opierkou a príslušnou hĺbkou sedadla. Praktický pripevňovací pás so suchým zipsom zabraňuje zošmyknutiu prístroja počas používania.

Pripojenie napájania elektrickým prúdom
Zastrčte sieťovú zástrčku sieťového zdroja do zásuvky a nízkonapäťovú zástrčku s nízkonapäťovou zástrčkou na masážnej podložke.

Upozornenie
Masážna podložka sa smie z bezpečnostných dôvodov prevádzkovať len s dodaným sieťovým zdrojom (nepoužívajte žiadny iný sieťový zdroj).

7. Použitie

Pred začatím používania by ste sa mali opatrne na skúšku posadiť na masážnu podložku. V pokojovej polohe sú masážne hlavy v driekovej oblasti. Opatrne sa oprite na chrbtovú opierku, aby ste získali cit pre tlak, ktorým chcete pôsobiť.
Bezpodmienečne seďte v strede, aby masážne hlavy nepôsobili na chrbticu. Vďaka odoberateľnej sedacej ploche je možné bez problémov polohovať masážnu sedaciu plochu na všetky bežné stoličky.

Zapnutie/vypnutie
Zapnite prístroj pomocou tlačidla na zapnutie/vypnutie.

Výber druhu masáže a masážnej oblasti
Prístroj má 2 rôzne druhy masáže s rôznymi nastavovacími možnosťami.

1. 3D Shiatsu hĺbková masáž
Shiatsu pochádza z japončiny a znamená „tlak prstov“ (z japonského Shi = prsty a atsu = tlak). Ide o vitalizujúcu a silnú, krúživú masáž tlakom prstov.

2. Rolling masáž
Rolling je upokojujúca a uvoľňujúca masáž pozdĺž chrbtice.

Pomocou ovládacích tlačidiel pre požadovaný druh masáže vyberte oblasť, ktorú chcete masírovať.
Následne môžete vybrať celý chrbát, hornú alebo dolnú časť chrbta.
Druh masáže Shiatsu umožňuje okrem toho bodovú masáž.
Presný druh masáže sa aktivuje pridržaním tlačidiel 5/6.
Pri druhu masáže Rolling je možné počas masáže individuálne nastaviť šírku masážnych hláv pridržaním tlačidla 34.

Po navolení druhu masáže je možné pomocou tlačidla s funkciou vyhrievania zapnúť vyhrievanie.
Upozornenie: Vyhrievaciu funkciu je možné vybrať len spolu s druhom masáže.

Vďaka odoberateľnej poduške operadla je možné individuálne regulovať tlak intenzity masáže.

dporúčaná doba trvania masáže chrbta predstavuje 15 minút. Preto sa prístroj vypne po uplynutí tejto doby.

Vypnutie

Prístroj sa vypne stlačením tlačidla na zapnutie/vypnutie alebo automaticky po 15 minútach.
Masážne hlavy prejdú do východiskovej polohy. Vytiahnite sieťovú zástrčku z elektrickej siete.

8. Problémy - príčiny - náprava

Problém	Príčina	Náprava
Masážne hlavy rotujú len pomaly	Príliš silné zaťaženie masážnych hláv	Nepritláčajte telo tak silno
Nie je možné zapnúť prístroj	Prístroj nie je pripojený na elektrickú sieť	Zastrčte sieťovú zástrčku a zapnite prístroj
Nie je možné zapnúť prístroj, aj keď svieti kontrolka na sieťovom zdroji	Prístroj nie je zapnutý	Zapnite prístroj pomocou tlačidla na zapnutie/vypnutie a vyberte masážnu oblasť.
	Ochrana proti preťaženiu sa aktivovala.	Vytiahnite sieťovú zástrčku a po niekoľkých minútach znovu zastrčte

9. Skladovanie, preprava a pravidelná kontrola

- Ak masážny prístroj nepoužívate, uchovajte ho na suchom mieste.
- Nechajte prístroj vychladnúť predtým, ako ho znovu uložíte.
- Pravidelne kontrolujte prístroj na možné známky opotrebovania alebo poškodenia.
- V prípade opotrebovania alebo chybných funkcií prístroja odneste prístroj k vášmu predajcovi. Určite vám rád pomôže.
- Pri uskladnení neklaďte na prístroj žiadne ťažké predmety, aby sa zabránilo možnému rozbitiu častí prístroja. Nestojte na prístroji.
- Nenechajte prístroj spadnúť. Inak sa môže poškodiť.
- Masážny prístroj prepravujte starostlivo.

10. Technické údaje

Rozmery		~ 665 (d)/450 (š)/52 (v) mm
Hmotnosť		~ 4,2 kg
Výkon	Sieťový zdroj:	Vstup: 100 - 240 V, 50/60 Hz, 1,5 A
		Výstup: 12 V 3,0 A
	Masáž:	Vstup: 12 V 3,0 A
	Totálny vstup (sieťový zdroj + masáž): 50 W	

Prístroj je dvakrát ochranne izolovaný a zodpovedá triede ochrany 2.

11. Prehlásenie o zhode

Spoločnosť SOEHNLE týmto prehlasuje, že prístroj spĺňa základné požiadavky a ostatné platné predpisy podľa smernice 2004/108/ES a 2006/95/ES.
EÚ prehlásenie o zhode nájdete na internetovej stránke www.soehnle.com.

12. Likvidácia opotrebovaných elektrických prístrojov

Prístroj odstráňte podľa smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení 2002/96/ES - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Symbol na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že tento výrobok sa nesmie odstraňovať ako bežný domový odpad, ale musí sa odovzdať na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických prístrojov.

13. Služby zákazníkom

V prípade otázok a podnetov sú vám k dispozícii naše kontaktné osoby pre služby zákazníkom:

Nemecko	Tel.: (08 00) 5 34 34 34 (bezplatne)
Medzinárodné číslo	Tel.: +49 26 04 97 70
Pondelok až piatok	08:30 až 12:00 hod. SEČ

Ak nás chcete kontaktovať písomne, použite náš kontaktný formulár na internetovej stránke spoločnosti SOEHNLE www.soehnle.com alebo použite poštovú adresu.

13. Záruka

SOEHNLE poskytuje záruku na dobu 5 let od data zakoupení na bezplatné odstranění závad způsobených materiálovými nebo výrobními vadami, a to buď formou opravy nebo výměny. Doklad o zaplacení a záruční list dobře uschovejte. V případě reklamace předejte přístroj s dokladem o zaplacení a záručním listem vašemu prodejci.

13. Záruka

Spoločnosť SOEHNLE garantuje po dobu 5 rokov od dátumu kúpy bezplatné odstránenie nedostatkov vzniknutých z dôvodu chýb materiálu alebo výroby prostredníctvom opravy alebo výmeny výrobku. Uchovajte si doklad o kúpe a záručný ústrižok. V prípade záruky odovzdajte prístroj spolu so záručným ústrižkom a dokladom o kúpe vášmu predajcovi.

Záruční list/ Záručný ústrižok

Příjmení, jméno/ Meno, priezvisko

Ulice/ Ulica

PSČ, obec/ PSČ, mesto:

Datum koupě/Dátum kúpy

Důvod reklamace/ Dôvod reklamácie

Prodejce/Predajca

SOEHNLE

Quality & Design by

Leifheit AG
Leifheitstrasse
56377 Nassau/Germany

www.soehnle.com

10/2011 JFS Technische Änderungen vorbehalten.